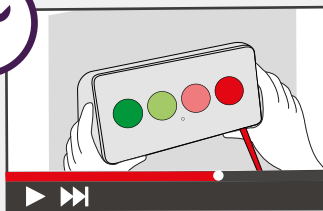


HappyOrNot® Assembly Guide



EN	ASSEMBLY GUIDE Quick start Ready to use in minutes	NL	MONTAGEHANDLEIDING Snelle start In minuten gebruiksklaar
DK	SAMLEVEJLEDNING Hurtig start Klar til brug på få minutter	NO	MONTERINGSVEILEDNING Hurtigstart Klar til bruk på få minutter
DE	MONTAGEANLEITUNG Schneller Einstieg Einsatzbereit in wenigen Minuten	PL	INSTRUKCJA MONTAŻU Szybki start Gotowy do użycia w kilka minut
ES	GUÍA DE MONTAJE Inicio rápido Listo para usar en cuestión de minutos	PT	GUIA DE MONTAGEM Início rápido Pronto a usar em minutos
FR	GUIDE D'ASSEMBLAGE Démarrage rapide Prêt à l'emploi en quelques minutes	FI	KOKOAMISOHJE Pikaopas Käyttövalmis muutamassa minuutissa
IT	GUIDA AL MONTAGGIO Avvio rapido Pronto all'uso in pochi minuti	SV	MONTERINGSGUIDE Snabbguide Klar att användas inom ett par minuter



WATCH THE VIDEO



Smiley Wall

www.happy-or-not.com/en/wall-smiley-assembly

support@happy-or-not.com



If you mount the terminal with screws, follow section **A** on page 3.

DK

Hvis du monterer terminalen med skruer, da følg sektionen på side 3.

DE

Wenn Sie das Terminal mit Schrauben befestigen wollen, folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt auf Seite 3.

ES

Si monta el terminal con tornillos, siga en la sección de la página 3.

FR

Si vous montez la borne avec des vis, suivez la section à la page 3.

IT

Per il montaggio con viti, vedere la sezione a pagina 3.

NL

Volg de uitleg op pagina 3 als je de terminal monteert met schroeven.

NO

Hvis du monterer terminalen med skruer, følger du avsnittet på side 3.

PL

W przypadku montażu terminalu za pomocą śrub należy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na stronie 3.

PT

Se montar o terminal com parafusos, consulte a página 3.

FI

Mikäli asennat laitteen käyttämällä ruuveja, seuraa sivun 3 ohjeita.

SV

Om du monterar terminalen med skruvar följer du avsnittet på sidan 3.



If you mount the terminal with adhesive tape, follow section **B** on page 6.

DK

Hvis du monterer terminalen med klæbebånd, da følg sektionen på side 6.

DE

Wenn Sie das Terminal mit Klebeband befestigen wollen, folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt auf Seite 6.

ES

Si monta el terminal con cinta adhesiva, siga en la sección de la página 6.

FR

Si vous montez la borne à l'aide d'un ruban adhésif, suivez la section à la page 6.

IT

Per il montaggio con nastro adesivo, vedere la sezione a pagina 6.

NL

Volg de uitleg op pagina 6 als je de terminal monteert met zelfklevende tape.

NO

Hvis du monterer terminalen med tape, følger du avsnittet på side 6.

PL

W przypadku montażu terminalu za pomocą taśmy przylepnej należy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi na stronie 6.

PT

Se montar o terminal com fita adesiva, consulte a página 6.

FI

Mikäli asennat laitteen käyttämällä kaksipuolista asennusteippiä, seuraa sivun 6 ohjeita.

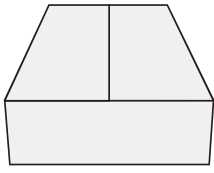
SV

Om du monterar terminalen med självhäftande tejp följer du avsnittet på sidan 6.

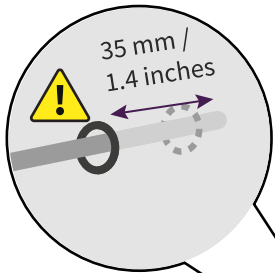
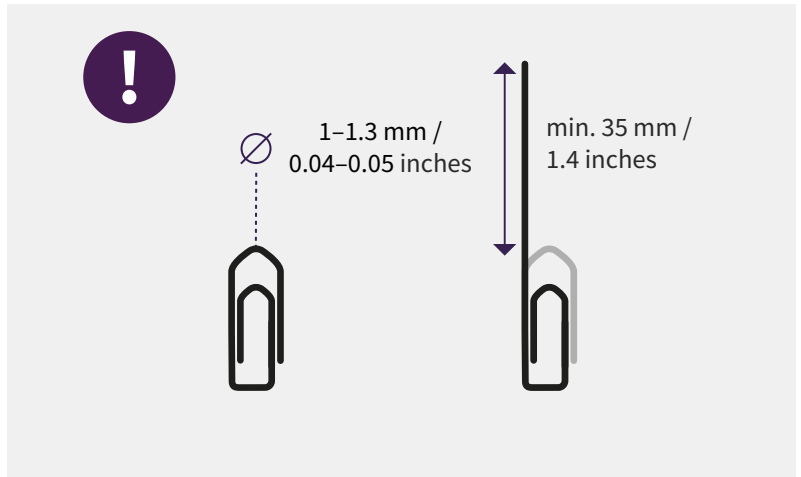
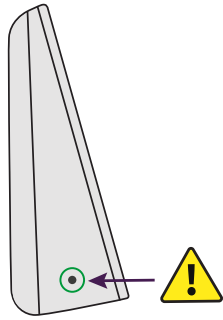
A



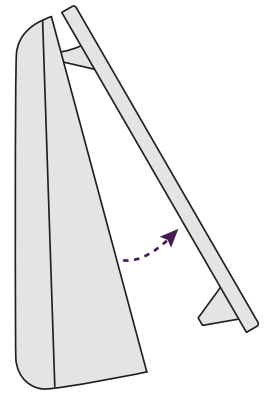
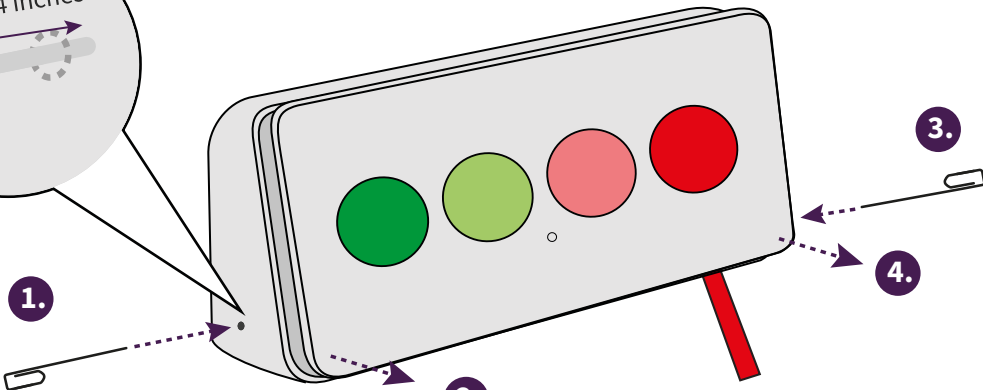
1.



x 1



1.

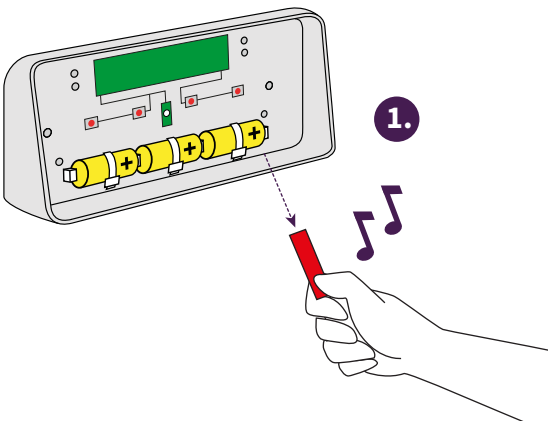


2.

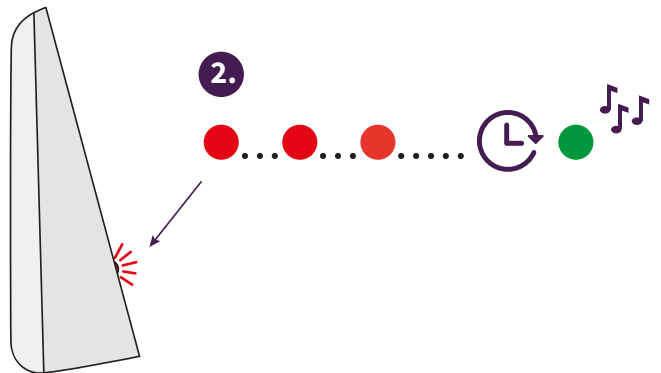
3.

4.

2.

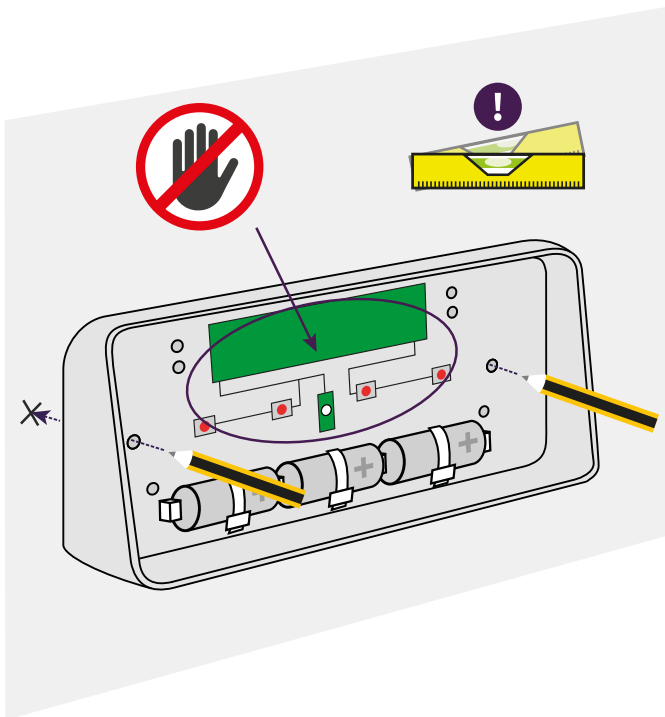


1.

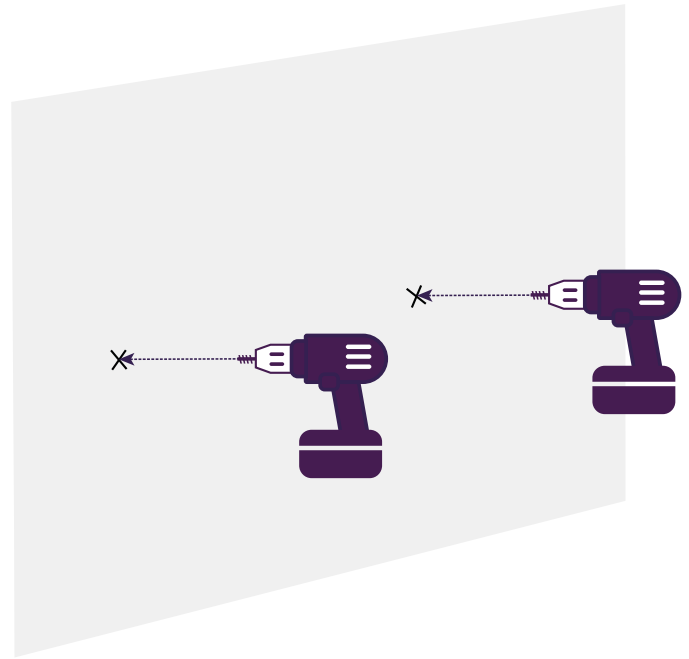


2.

3.



4.



2x Ø 4–5 mm
5/32" – 3/16"

EN

Package does not include screws for fixing the terminal to the wall, as wall materials and thickness vary. For advice on suitable screw and mounting solutions, please contact your local specialized dealer.

DK

Pakken indeholder ikke skruer til fastgørelse af terminalen til væggen, da vægmaterialer og -tykkelse varierer. Kontakt din lokale forhandler for at få rådgivning om passende skruer og monteringsløsninger.

DE

Die Packung enthält keine Schrauben für die Befestigung des Terminals an der Wand, da Wandmaterial und -stärke variieren können. Bitte wenden Sie sich an Ihren örtlichen Fachhändler, um Rat bezüglich geeigneter Schrauben und Halterungen einzuholen.

ES

El paquete no incluye tornillos para la fijación del terminal a la pared, ya que los materiales y el grosor de esta varían. Para obtener asesoramiento acerca de los tornillos adecuados y soluciones de montaje, por favor, póngase en contacto con su distribuidor local especializado.

FR

Le paquet n'inclut pas les vis pour fixer le terminal au mur, car les matériaux et l'épaisseur des murs varient. Pour des recommandations de vis et de solutions de fixation, veuillez contacter votre distributeur spécialisé local.

IT

Le viti per il montaggio a parete non sono in dotazione, ma devono essere scelte in base allo spessore e alla tipologia di parete. Per consigli sulle viti e le soluzioni di montaggio più indicate, contattare il rivenditore locale specializzato.

NL

Pakket bevat geen schroeven om de terminal aan de wand te bevestigen, omdat wandmaterialen en dikte variëren. Voor advies over geschikte schroeven en montage oplossingen, kunt u contact opnemen met uw lokale dealer.

NO

Pakken inkluderer ikke skruer for å feste terminalen til veggen, ettersom veggmaterialer og tykkelser varierer. For råd om passende skruer og monteringsløsninger, vennligst kontakt din fagleverandør.

PL

Paczka nie zawiera wkrętów mocujących terminal do ściany ze względu na to, że ściany różnią się pod względem grubości i materiałów, z których są wykonane. Aby uzyskać pomoc odnośnie do wyboru właściwych wkrętów i możliwych opcji mocowania, prosimy o kontakt z miejscowym wyspecjalizowanym punktem sprzedaży.

PT

A embalagem não inclui parafusos para fixar o terminal na parede, uma vez que o material da parede bem como a sua espessura poderão variar. Para conselhos sobre parafusos e soluções de montagem adequados, contate o seu revendedor especializado local.

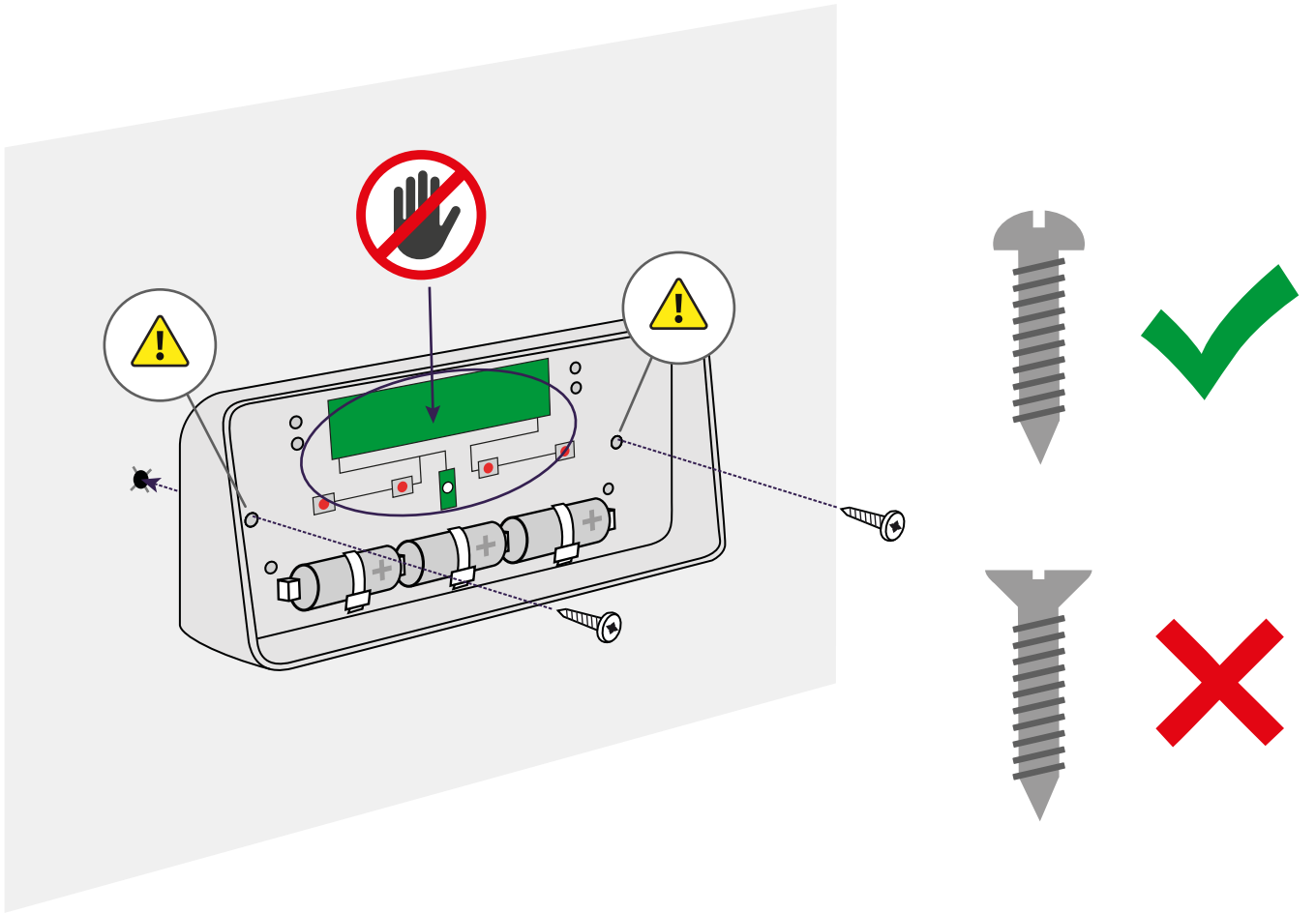
FI

Pakkaus ei sisällä ruuveja terminaalin kiinnittämiseksi seinään, koska eri seinien materiaalit ja paksuus vaihtelevat. Voit ottaa yhteyttä paikalliseen alan kauppiaseen tarvitessasi neuvoja sopivien ruuvien tai asentamisen suhteen.

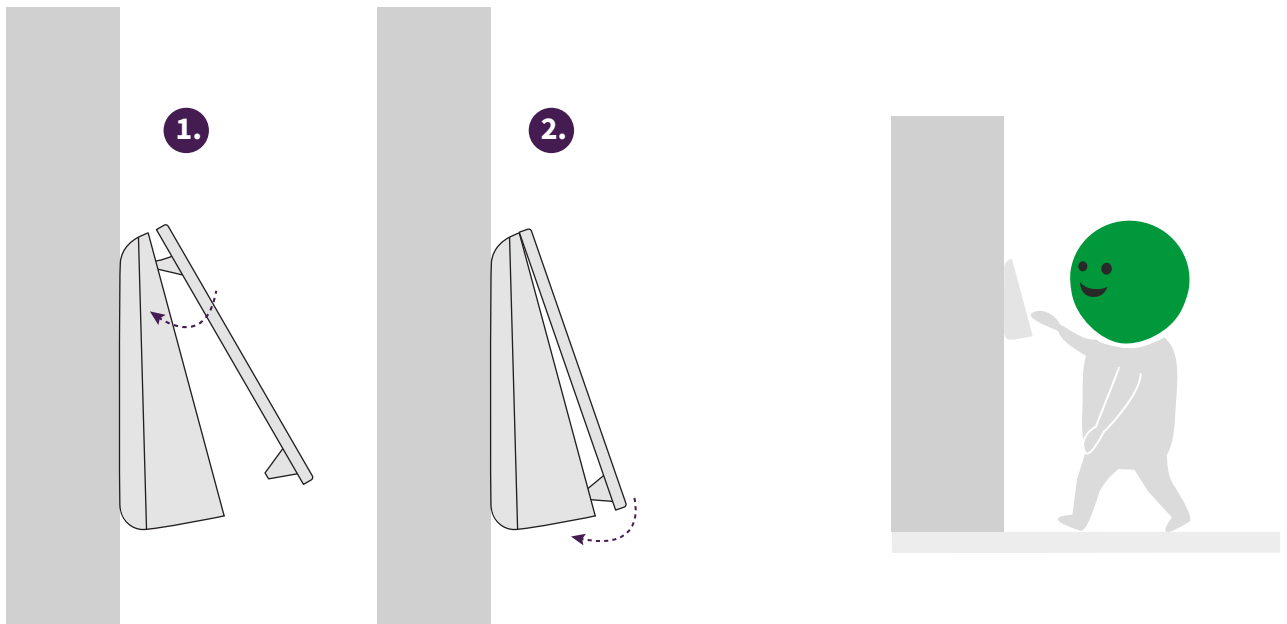
SV

Förpackningen innehåller inte skruvar till fastsättning av terminalen i väggen, eftersom väggmaterial och tjocklek varierar. Kontakta din lokala fackhandel för råd om passande skruv och monteringslösningar.

5.

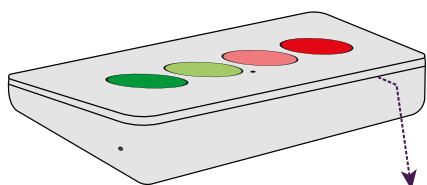
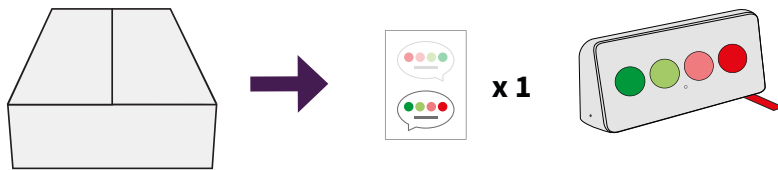


6.

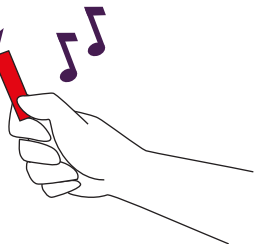




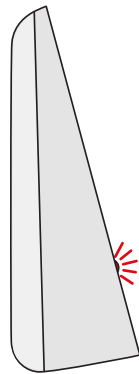
1.



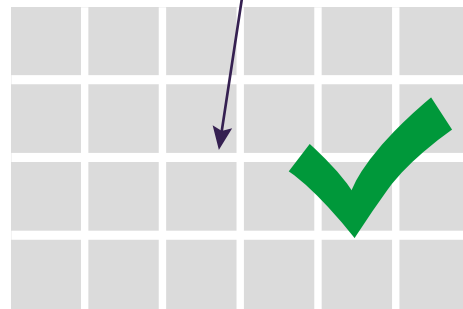
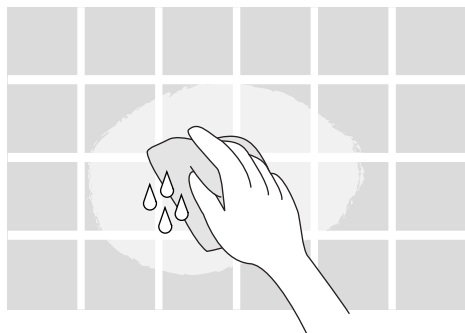
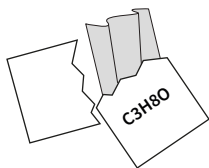
1.



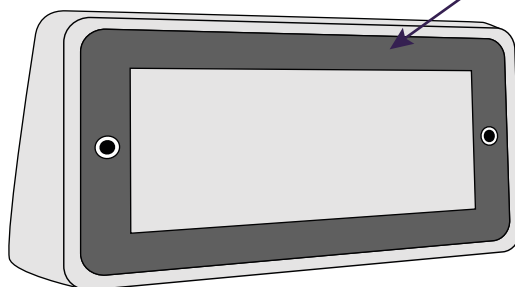
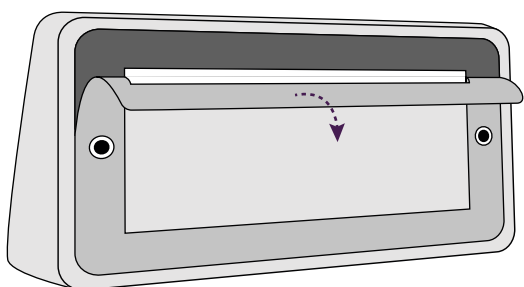
2.



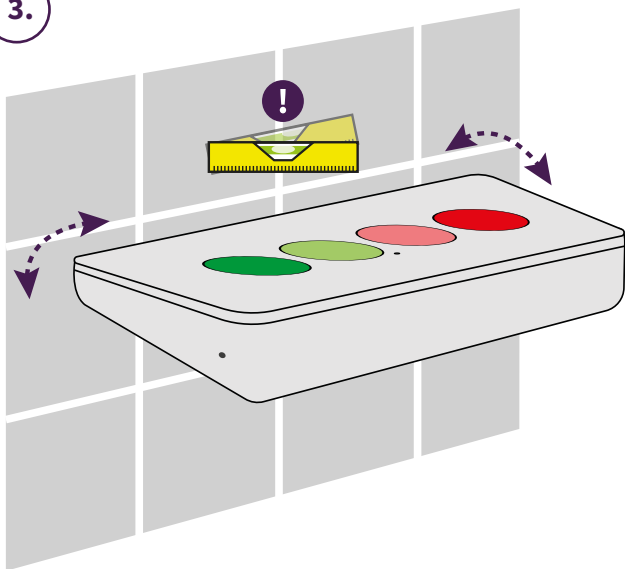
2.



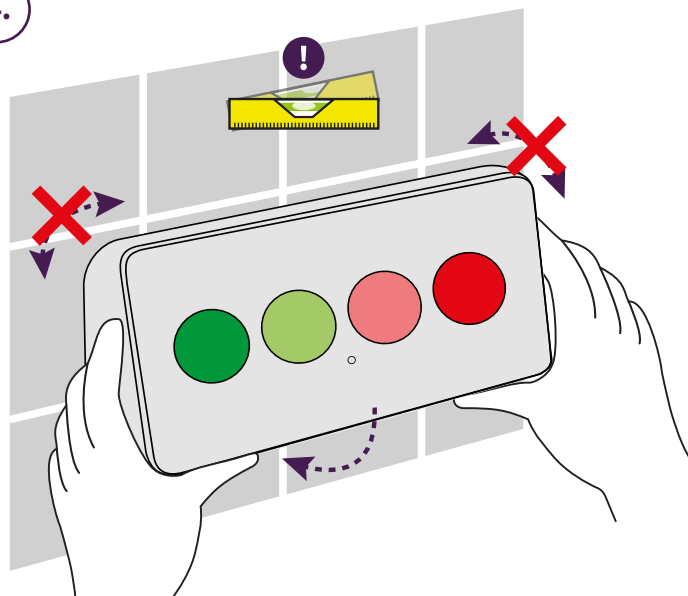
3.



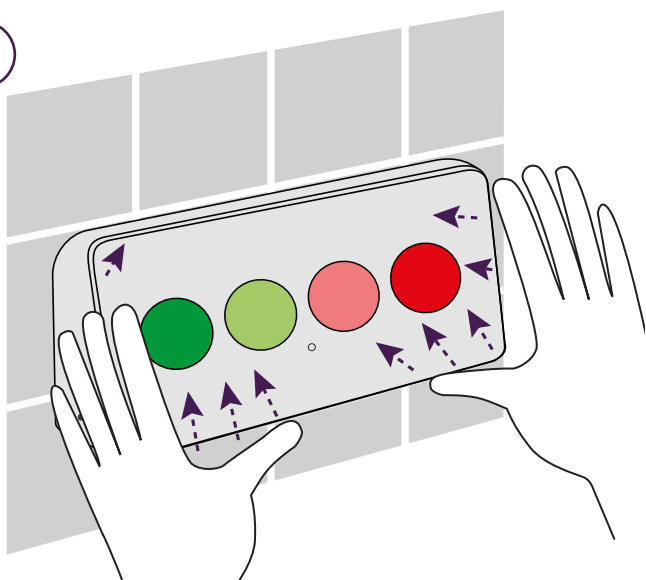
3.



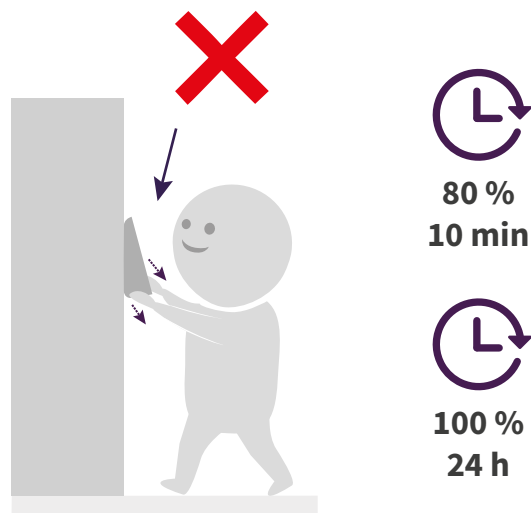
4.



5.



6.

**EN**

The adhesive strength of the tape is at 80% after 10 minutes, and 100% after 24 hours. Do not pull the terminal during this time.

When removing the terminal, it can damage delicate surfaces like wallpaper and painted walls.

DK

Klebebåndets styrke opnår 80% efter 10 minutter og 100% efter 24 timer. Træk ikke i terminalen i mellemtiden.

Når man fjerner terminalen, kan den ødelægge skrøbelige overflader såsom tapet og malede vægge.

DE

Die Haftfestigkeit des Klebebandes liegt nach 10 Minuten bei 80% und nach 24 Stunden bei 100%. Ziehen Sie während dieser Zeit nicht am Terminal.

Beim Entfernen des Terminals können empfindliche Oberflächen wie Tapeten und gestrichene Wände beschädigt werden.

ES

La fuerza de adherencia de la cinta es del 80 % tras 10 minutos y del 100 % después de 24 horas. No tire del terminal durante este tiempo.

Al retirar el terminal, este puede dañar superficies delicadas como el papel pintado y la pintura de las paredes.

FR

Le pouvoir adhésif du ruban est de 80 % après 10 minutes et de 100 % après 24 heures. Ne pas tirer sur la borne pendant cette période.

Lors du retrait de la borne, les surfaces délicates telles que le papier-peint et les murs peints peuvent être endommagées.

IT

La forza adesiva del nastro è pari all'80% dopo 10 minuti, per poi arrivare fino al 100% dopo 24 ore. Non tirare l'apparato in questa fase.

Prestare attenzione quando si rimuove l'apparato per non danneggiare pittura e carta da parati o altre superfici delicate.

NL

De kleefkracht van de tape ligt na 10 minuten op 80% en na 24 uur op 100%. Trek niet aan de terminal in die tijd.

Het verwijderen van de terminal kan gevoelige oppervlakten beschadigen zoals behang en gevefde muren.

NO

Båndets klebestyrke er 80 % etter 10 minutter og 100 % etter 24 timer. Ikke dra terminalen i løpet av denne tiden.

Når du fjerner terminalen, kan det ødelegge sarte overflater slik som tapeter og malte vegger.

PL

Przyczepność taśmy wynosi 80% po 10 minutach oraz 100% po 24 godzinach. W tym czasie nie należy przesuwać terminalu.

Podczas demontażu terminalu istnieje ryzyko uszkodzenia delikatnych powierzchni, takich jak tapety lub pomalowane ściany.

PT

A força adesiva da fita atinge 80% do poder de fixação após 10 minutos e 100% após 24 horas. Não puxe o terminal durante esse período.

Quando remover o terminal, poderá danificar superfícies delicadas como papel ou pintura de parede.

FI

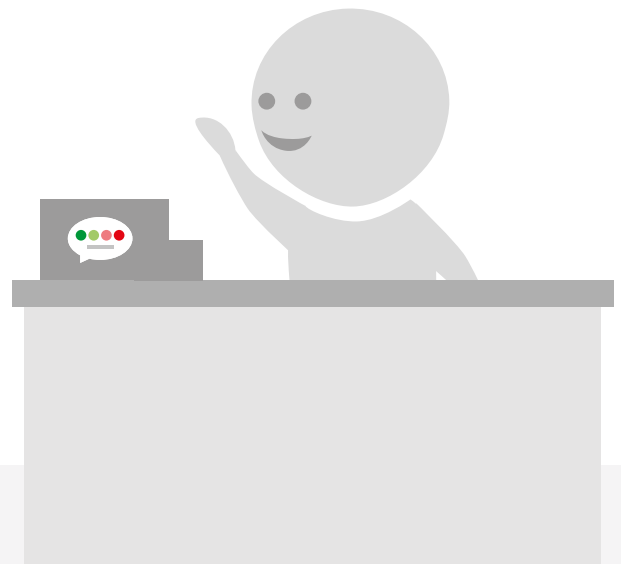
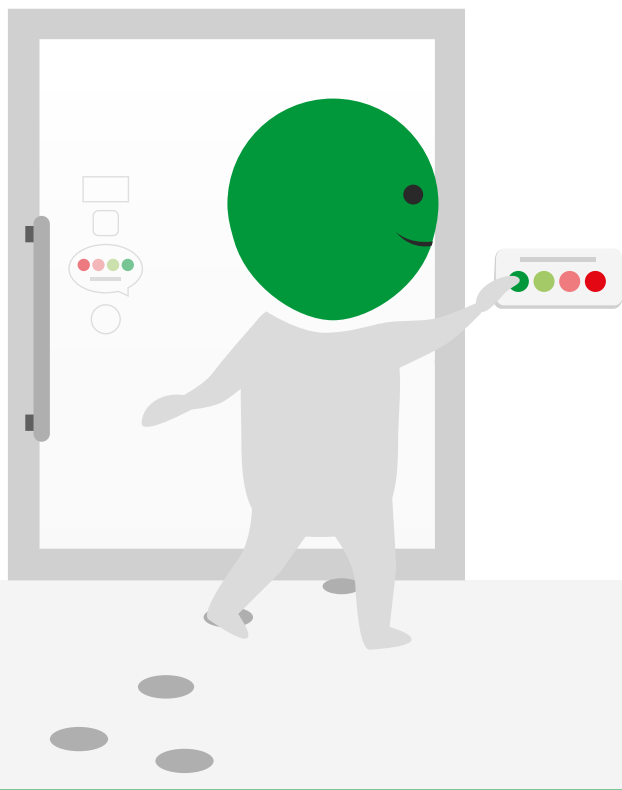
Asennusteipin pitolujuus on kymmenen minuutin kuluttua 80 % ja 24 tunnin kuluttua 100 %. Älä liikuta tai vedä laitetta tänä aikana.

Laitteen irrottaminen saattaa vahingoittaa herkkiä pintoja kuten tapettia ja maalattua seinää.

SV

Tejpens bindande styrka ligger är på 80 % efter 10 minuter och på 100 % efter 24 timmar. Dra inte terminalen under denna tid.

Vid borttagning av terminalen kan tejpens ha skadat känsliga ytor som tapeter och målade väggar.



EN To ensure the maximum amount of feedback, place the Smiley Wall on the right hand side of customer flow .

NL Plaats de Smiley Wall aan de rechterkant van de klantenstroom om de maximale hoeveelheid feedback te garanderen.

DK For at sikre en maksimal mængde feedback skal Smiley Wall placeres til højre for strømmen af kunder.

NO For å forsikre om mest mulig feedback, plasser Smiley Wall på høyre side av kundeflyten.

DE Um größtmögliches Feedback sicherzustellen, platzieren Sie das Smiley Wall rechts vom Kundenstrom.

PL Aby zapewnić maksymalną ilość reakcji, umieść Smiley Wall w takim miejscu, aby klienci mieli go po swojej prawej stronie.

ES Para asegurar la mayor cantidad de reacciones, sitúe Smiley Wall en la parte derecha del flujo del cliente.

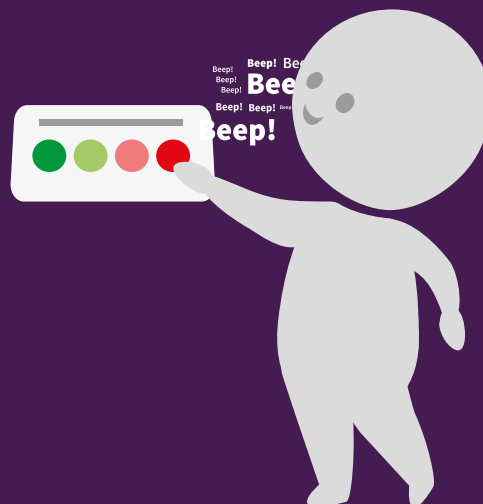
PT Para garantir o máximo de feedback, coloque o Smiley Wall do lado direito da fila de clientes.

FR Pour garantir l'obtention d'un maximum d'avis, placez le Smiley Wall à droite de la circulation des clients.

FI Mahdollisimman runsaan palautemäärän saamiseksi Smiley Wall kannattaa sijoittaa asiakasvirran oikealle puolelle.

IT Per garantire il massimo dei riscontri, porre lo Smiley Wall sul lato destro del flusso di clienti.

SV Placera Smiley Wall på höger sida av kundflödet för att garantera maximal feedback.



EN No need to worry about kids or angry customers skewing your feedback results! After the first press, repeated presses are filtered out of your results.

NL U hoeft zich geen zorgen te maken over kinderen of klanten die uw feedbackresultaten manipuleren! Na de eerste druk op de knop, wordt herhaaldelijk drukken op de knop uit uw resultaten gefilterd.

DK Du behøver ikke bekymre dig om børn eller vrede kunder, der forvrænger dine feedback-resultater! Efter det første tryk filtreres gentagne tryk fra dine resultater.

NO Du trenger ikke bekymre deg for at barn eller sinte kunder skaper skjevheter i tilbakemeldingsresultatene dine! Etter det første trykket blir gjentatte trykk filtrert ut av resultatene dine.

DE Machen Sie sich keine Sorgen um Kinder oder verärgerte Kunden, die Ihre Feedback-Ergebnisse verzerren! Mit dem eingebauten Intervallschutz werden wiederholte Drückvorgänge aus Ihren Ergebnissen herausgefiltert.

PL Ryzyko zafaszowania wyników przez dzieci lub wyjątkowo niezadowolonych klientów jest ograniczone. Wielokrotne naciśnięcia są odfiltrowywane i nie wpływają na ostateczny rezultat badania.

ES ¡No hay necesidad de preocuparse por si los niños o clientes enfadados sesgan los resultados de los comentarios! Después de presionar una vez, las presiones repetidas no se incluyen en los resultados.

PT Não precisa de se preocupar com crianças ou clientes zangados a enviar os resultados do feedback! Após o primeiro clique, os cliques repetidos são filtrados e ficam fora dos seus resultados.

FR Pas besoin de s'inquiéter au sujet des enfants ou des clients mécontents faussant les résultats de vos retours ! Après la première pression, les pressions répétées suivantes sont filtrées et enlevées de vos résultats.

FI Lapset tai vihaiset asiakkaat eivät pääse vääristämään palautetta! Ensimmäisen painalluksen jälkeen tapahtuvat ylimääräiset painallukset suodatetaan pois tuloksista.

IT Non dovrete in alcun modo preoccuparvi dei bambini o dei clienti che ne fanno un uso non corretto: non potranno alterare i risultati dei feedback! Dopo aver premuto la prima volta, le successive pressioni ripetute saranno escluse dai risultati.

SV Ingen risk för att barn eller arga kunder förvränger feedbackresultatet! Efter det första knapptrycket filtreras upprepade tryckningar bort från resultatet.

EN HappyOrNot Smiley Wall User Manual

Congratulations! You are a new user of the HappyOrNot service.

Please read this introduction carefully and save it for later reference.

Device information: The Smiley Wall, part of the HappyOrNot service, enables quick and easy collection of customer and employee feedback. It logs each button press and sends the data to the Reporting Service wirelessly using a mobile network. The terminal runs on batteries, so no power connection is needed for setup.

The Smiley Wall will power on automatically after removing the battery tab, indicated by several beeps when the battery becomes connected and a flashing red light indicator until connection to the network and the Reporting Service has been established. Connection is confirmed when the indicator light turns green and emits a short sound. The Smiley Wall is then ready to use.

The exact model and serial number can be found on the label attached to the underside of the user-interface.

Safety: In areas where mobile phones are prohibited (e.g. airplanes), the batteries of the Smiley Wall should be disconnected/removed.

Do not drop or cause impact to terminal, as this may result in malfunction.

Keep the terminal in a dry environment. Humidity and liquids may damage the parts or electronic circuits in your terminal.

As the terminals are wireless, they may be susceptible to interference which could affect data transfer performance.

Resetting the Smiley Wall: Resetting the Smiley Wall should be done only when instructed by HappyOrNot. A reset can be performed by pressing the dark green (leftmost) and dark red (rightmost) buttons at the same time until a sound is heard (approximately 20 seconds) and the indicator light blinks red. The reset procedure is completed when a sound is heard and indicator light changes to green, and turns off.

Restrictions of use: The service can not be used in places where mobile phone device use is prohibited. The terminal requires a GSM (2G), UMTS (3G, WCDMA) or CDMA mobile network to operate (depending on model).

Basic maintenance

Cleaning: Wipe the Smiley Wall once a week using a cloth and mild detergent.

Changing the batteries: HappyOrNot Customer Care will inform when the batteries need to be replaced and provide the instructions.

Troubleshooting

You can contact HappyOrNot Customer Care: support@happy-or-not.com.

Recycling

This product and its electronic components should not be mixed with other commercial wastes for disposal. When disposing follow local regulations. This product is RoHS compliant.

Technical Details

Official product name: HappyOrNot Smiley Wall™

Model: HON440 X3 (see label on the underside of the user-interface)

Operating bands: see table below

Power supply: 3 pcs LR20 (D-size), 1.5V alkaline batteries, non-rechargeable

Ambient temperature range: +5 to +40C (+41 to +104F)

Storage conditions: -20 to +50C (-4 to +122F)

This product is not intended for outdoor use. Use indoors only.

Dimensions

Smiley Wall, (W*H*D [mm]): 289 x 151 x 57

HappyOrNot Ltd. declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the Declaration of Conformity can be found at: <http://www.happy-or-not.com/compliance/>

Registered Community Design No. 003762095-0001, 003762095-0002, 004124253-0001, 004124253-0002 and 004124253-0003.

DK HappyOrNot Smiley Wall Brugsanvisning

Tillykke! Du er ny bruger af HappyOrNot-tjenesten. Læs venligst denne introduktion grundigt og gem den til senere brug.

Information om Smiley Wall: Smiley Wall, en del af HappyOrNot-tjenesten, muliggør en hurtig og nem indsamling af kunde- og medarbejderfeedback. Den logger hvert tryk og sender dataene trådløst til rapporteringstjenesten, ved hjælp af et mobilnetværk. Terminalen kræver på batterier, så der behøves ingen strømforbindelse til opsætning.

Smiley-terminalen tændes automatisk efter fjernelse af batteriets blokering efterfulgt af flere bip og en blinkende rød lysindikator, indtil forbindelsen til netværket og rapporteringstjenesten er etableret.

Forbindelsen bekræftes, når indikatorlyset lyser grønt og udsender en kort lyd. Smiley Wall er nu klar til brug.

Den nøjagtige model og serienummer findes på etiketten, som er fastgjort på undersiden af terminalen.

Sikkerhed: I områder, hvor brug af mobiltelefoner er forbudt (f.eks. på fly), skal Smiley-Terminal slukkes/fjernes

Undlad at tæbe eller støde terminalen, da dette kan medføre funktionsfejl. Opbevar terminalen i et tørt miljø. Fugt og væsker kan beskadige dele eller elektroniske kredsløb i din terminal. Eftersom terminalerne er trådløse, kan de være udsat for interferens, som kan påvirke dataoverføringsydelsen.

Nulstilling af Smiley Wall: Du bør kun nulstille Smiley Wall hvis du instrueres af HappyOrNot. En nulstilling kan udføres ved at trykke samtidig på de mørkegrønne (yderst til venstre) og mørkerøde (yderst til højre) knapper, indtil der høres en lyd (efter ca. 20 sekunder), og indikatorlampen blinker rødt. Nulstillingsproceduren er afsluttet, når der høres en lyd, og indikatorlampen skifter til grønt og slukker.

Brugsbegrænsninger: Tjenesten kan ikke bruges på steder, hvor brug af mobiltelefoner er forbudt. Terminalen kræver, at GSM (2G), UMTS (3G, WCDMA) eller CDMA mobilnet for at fungere (afhængigt af model).

Almindelig vedligeholdelse

Rengøring: Tør Smiley Wall af én gang om ugen med en klud og et mildt rengøringsmiddel.

Udskiftning af batterier: HappyOrNot Kundeservice informerer om, hvornår batterierne skal udskiftes og udleverer en vejledning.

Fejlfinding

Du kan kontakte HappyOrNot kundeservice: support@happy-or-not.com.

Genbrug

Dette produkt og dets elektroniske komponenter må ikke blandes med andet kommercielt affald. Ved bortskaffelse, følg de lokale bestemmelser. Dette produkt er i overensstemmelse med RoHS.

Tekniske Oplysninger

Officielt produktnavn: HappyOrNot Smiley Wall™

Model: HON440 X3 (se etiket på undersiden af terminalen)

Driftsbånd: se tabel

Strømforsyning: 3 stk. LR20 (D-størrelse), 1,5 V alkaline batterier, ikke genopladelige

Omgivelsestemperaturområde: +5 til +40C (+41 til +104F)

Opbevaringsforhold: -20 til +50 °C (-4 til +122F)

Dette produkt er ikke beregnet til udendørs brug. Brug kun indendørs.

Mål

Smiley Wall, (B * H * D [mm]): 289 x 151 x 57

HappyOrNot Ltd. erklærer, at dette produkt overholder de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53 / EU.

En kopi af overensstemmelseserklæringen findes på:

<http://www.happy-or-not.com/compliance/>

Registreret EF-design nr. 003762095-0001, 003762095-0002,

004124253-0001, 004124253-0002 og 004124253-0003.

DE HappyOrNot Smiley Wall Benutzerhandbuch

Herzlichen Glückwunsch! Sie sind ein neuer Nutzer des HappyOrNot-Dienstes. Bitte lesen Sie diese Einführung sorgfältig und speichern Sie sie, um später darauf zurückgreifen zu können.

Informationen zum Smiley Wall: Das Smiley Wall, ein Bestandteil des HappyOrNot-Dienstes, ermöglicht eine schnelle und einfache Erfassung von Kunden- und Mitarbeiter-Feedback. Es protokolliert jeden Tastendruck und sendet die Daten drahtlos über ein Mobilfunknetz an den Reporting-Service. Das Terminal wird mit Batterien betrieben, daher ist für die Einrichtung kein Stromanschluss erforderlich.

Das Smiley Wall schaltet sich automatisch ein, wenn der Sicherheitszustreifen entfernt wird, was durch mehrere Pieptöne angezeigt wird, sobald sich die Batterien verbinden. Zusätzlich wird eine Rotlichtanzeige so lange blinken, bis eine Verbindung zum Netzwerk und zum Reporting-Service hergestellt wird. Die Verbindung wird bestätigt, indem die Kontrollleuchte grün leuchtet und einen kurzen Ton abgibt. Das Smiley Wall ist dann einsatzbereit.

Die genaue Modell- und Seriennummer finden Sie auf dem Etikett an der Unterseite der Benutzeroberfläche.

Sicherheit: In Bereichen, in denen die Nutzung von Mobiltelefonen verboten ist (z.B. in Flugzeugen), sollten die Batterien des Smiley Walls getrennt werden.

Lassen Sie das Terminal nicht fallen und vermeiden Sie Stöße, da dies zu Fehlfunktionen führen kann.

Platzieren Sie das Terminal in einer trockenen Umgebung. Feuchtigkeit und Flüssigkeiten können die Teile oder elektronischen Schaltkreise in Ihrem Terminal beschädigen.

Da die Terminals drahtlos sind, können sie eventuell anfällig für Interferenzen sein, die die Datenübertragungsleistung beeinträchtigen können.

Zurücksetzen des Smiley Walls: Das Smiley Wall sollte nur auf Anweisung von HappyOrNot zurückgesetzt werden. Ein Zurücksetzen kann durch gleichzeitiges Drücken der dunkelgrünen (ganz links) und der dunkelroten (ganz rechts) Tasten erfolgen, bis ein Ton zu hören ist (ca. 20 Sekunden) und die Anzeigelampe rot blinkt. Der Resetvorgang ist abgeschlossen, wenn ein Ton zu hören ist und die Anzeigelampe zurück grün wird und dann erlischt.

Einschränkungen der Verwendung: Der Dienst darf nicht an Orten verwendet werden, an denen die Verwendung von Mobiltelefonen verboten ist. Das Endgerät benötigt ein GSM- (2G), UMTS- (3G, WCDMA) oder CDMA-Mobilfunknetz (je nach Modell).

Grundlegende Wartung

Reinigung: Wischen Sie das Smiley Wall einmal wöchentlich mit einem Tuch und einem milden Reinigungsmittel ab.

Batteriewechsel: Der HappyOrNot-Kundendienst informiert Sie, wenn die Batterien ausgetauscht werden müssen und gibt Ihnen dazu die entsprechenden Anweisungen.

Fehlerbehebung

Sie können den HappyOrNot-Kundendienst kontaktieren:

support@happy-or-not.com.

Entsorgung

Dieses Produkt und seine elektronischen Komponenten sollten nicht mit anderen Gewerbeabfällen gemischt werden. Beachten Sie bei der Entsorgung die örtlichen Vorschriften.

Dieses Produkt ist RoHS-konform.

Technische Details

Offizieller Produktname: HappyOrNot Smiley Wall™

Modell: HON440 X3 (siehe Etikett an der Unterseite der

Benutzeroberfläche)

Frequenzbänder: siehe Tabelle

Stromversorgung: 3 Stück LR20 (Größe D), 1,5 V Alkaline-Batterien, nicht wiederaufladbar

Umgebungstemperaturbereich: 5 bis 40C (41 bis 104F)

Lagerbedingungen: -20 bis 50C (-4 bis 122F)

Dieses Produkt ist nicht für den Gebrauch im Freien bestimmt.

Nur im Innenbereich verwenden.

Maße

Smiley Wall, (B*H*D [mm]): 289 x 151 x 57

HappyOrNot Ltd. erklährt, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie unter: <http://www.happy-or-not.com/compliance/>

Eingetragenes Gemeinschaftsgeschmacksmuster Nr. 003762095-0001, 003762095-0002, 004124253-0001, 004124253-0002 und 004124253-0003.

ES Manual de usuario Smiley Wall de HappyOrNot

¡Felicidades! Es un nuevo usuario del servicio de HappyOrNot.

Por favor, lea esta introducción cuidadosamente y guárdela para consultarla en el futuro.

Información sobre el Wall Smiley El Wall Smiley, parte del servicio HappyOrNot, permite una recopilación rápida y fácil de los comentarios de clientes y empleados. Registra cada presión del botón y envía los datos al Servicio de Informes de manera inalámbrica mediante una red

móvil. El terminal funciona con pilas, de modo que no es necesaria una conexión a la corriente para configurarlo.

El Wall Smiley se encenderá automáticamente después de quitar la lengüeta de las pilas, lo que se indica mediante varios pitidos cuando las pilas se conectan y un indicador de luz roja parpadeante hasta que se establece la conexión a la red y al Servicio de Informes. La conexión se confirma cuando la luz del indicador se vuelve verde y emite un sonido corto. Entonces el Smiley Wall está listo para su uso.

El modelo exacto y número de serie puede encontrarse en la etiqueta adjunta a la parte inferior de la interfaz de usuario.

Seguridad: En zonas donde están prohibidos los teléfonos móviles (por ejemplo, aviones), las pilas del Smiley Wall deberían estar desconectadas o quitarse.

No deje caer ni golpee el terminal, puesto que podría causarle un mal funcionamiento.

Mantenga el terminal en un ambiente seco. La humedad y los líquidos pueden dañar sus piezas o circuitos electrónicos.

Dado que los terminales son inalámbricos, pueden ser susceptibles a interferencias, lo que podría afectar al rendimiento de la transferencia de datos.

Restablecer el Wall Smiley: El restablecimiento del Wall Smiley debería hacerse solo bajo indicación de HappyOrNot. Puede hacerse presionando los botones verde oscuro (extremo izquierdo) y rojo oscuro (extremo derecho) al mismo tiempo hasta que se escuche un sonido (aproximadamente 20 segundos) y la luz del indicador parpadee en rojo. El procedimiento de restablecimiento finaliza cuando se escucha un sonido y la luz del indicador cambia a verde y se apaga.

Restricciones de uso: El servicio no puede utilizarse en lugares donde está prohibido el uso de teléfonos móviles. El terminal necesita una red móvil GSM (2G), UMTS (3G, WCDMA) o CDMA para funcionar (según el modelo).

Mantenimiento básico

Limpieza: limpie el Wall Smiley una vez a la semana con un paño y detergente suave.

Cambio de pilas: la atención al cliente de HappyOrNot le avisará cuando las baterías deban ser reemplazadas y le dará las instrucciones.

Solución de problemas

Puede contactar con la atención al cliente de HappyOrNot:

support@happy-or-not.com

Reciclaje

Este producto y sus componentes electrónicos no deben mezclarse con otros desechos comerciales para su eliminación. Cuando lo elimine siga las normas locales. Este producto cumple con RoHS.

Datos técnicos

Nombre oficial del producto: HappyOrNot Smiley Wall™

Modelo: HON440 X3 (ver la etiqueta de la parte inferior de la interfaz de usuario)

Bandas de funcionamiento: ver la tabla

Fuente de alimentación: 3 piezas LR20 (D-size), pilas alcalinas de 1,5 V no recargables

Rango de temperatura ambiente: 5 a 40 °C (41 a 104 °F)

Condiciones de almacenamiento: -20 a 50 °C (-4 a 122 °F)

Este producto no debe usarse en el exterior. Úselo solo en espacios interiores.

Dimensiones

Smiley Wall, (ancho-alto-profundidad [mm]): 289 x 151 x 57

HappyOrNot Ltd. declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU. Puede encontrarse una copia de la Declaración de Conformidad en <http://www.happy-or-not.com/compliance/>

Número de diseño comunitario registrado: 003762095-0001, 003762095-0002, 004124253-0001, 004124253-0002 y 004124253-0003.

FR Guide utilisateur du Smiley Wall HappyOrNot

Félicitations ! Vous êtes un nouvel utilisateur du service

HappyOrNot. Veuillez lire cette introduction soigneusement et la conserver pour vous y référer plus tard.

Informations Smiley Wall : Le Smiley Wall fait partie du service HappyOrNot et permet de compiler rapidement et facilement les retours des clients et des employés. Il enregistre chaque appui de bouton et envoie sans fil les données au service de reporting en utilisant un réseau mobile. Le terminal fonctionne sur piles et aucun branchement électrique n'est donc nécessaire pour l'installation. Le Smiley Wall s'allumera automatiquement après avoir enlevé la languette de batterie. Plusieurs bips indiqueront sa mise sous tension, et un indicateur lumineux rouge clignotera jusqu'à ce que la connexion au réseau et au service de reporting ait été établie. La connexion est confirmée quand l'indicateur lumineux devient vert et émet un son bref. Le Smiley Wall est alors prêt à l'utilisation.

Le modèle exact et le numéro de série peuvent être trouvés sur

l'étiquette se trouvant en-dessous de l'interface utilisateur.

Sécurité : Dans les zones où les téléphones mobiles sont interdits (par exemple, les avions), les piles du Smiley Wall doivent être déconnectées/retirées.

Ne faites pas tomber ou ne cognez pas le terminal sur quelque chose car cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement.

Conservez le terminal dans un environnement sec. L'humidité et les liquides peuvent endommager les composants ou les circuits électriques de votre terminal.

Comme les terminaux sont sans fil, ils peuvent être sensibles aux interférences, lesquelles pourraient affecter les performances en matière de transfert de données.

Réinitialisation du Smiley Wall : La réinitialisation du Smiley Wall devrait uniquement être effectuée sur instruction d'HappyOrNot. Une réinitialisation peut être effectuée en appuyant en même temps sur les boutons vert foncé (le plus à gauche) et rouge foncé (le plus à droite) jusqu'à ce qu'un son soit entendu (environ 20 secondes) et que l'indicateur lumineux clignote en rouge. La procédure de réinitialisation est terminée lorsqu'un son est émis et que l'indicateur lumineux passe au vert puis s'éteint.

Restrictions d'utilisation : Le service ne peut être utilisé dans des endroits où l'utilisation des téléphones portables est interdite. Le terminal requiert un réseau mobile GSM (2G), UMTS (3G, WCDMA) ou CDMA pour fonctionner (suivant le modèle).

Entretien de base

Nettoyage : essayez le Smiley Wall une fois par semaine en utilisant un chiffon et un détergent doux.

Changement des piles : le service clients d’HappyOrNot vous informera lorsque les piles auront besoin d’être remplacées et vous fournira les instructions pour le faire.

Dépannage

Vous pouvez contacter le service clients d’HappyOrNot :

support@happy-or-not.com.

Recyclage

Ce produit et ses composants électroniques ne devraient pas être mélangés à d’autres déchets commerciaux à éliminer. Quand vous voulez le jeter, suivez les réglementations locales. Ce produit respecte la norme RoHS.

Détails techniques

Nom officiel du produit : HappyOrNot Smiley Wall™

Modèle : HON440 X3 (voir l’étiquette en-dessous de l’interface utilisateur)

Bandes de fonctionnement : voir la table

Alimentation : trois piles LR20 (taille D), des piles alcalines 1,5 V, non rechargeable

Plage de température ambiante : de +5 à +40 °C (de +41 à +104 °F)

Conditions de rangement : de -20 à +50 °C (de -4 à +122 °F)

Ce produit n’est pas destiné à l’utilisation en extérieur. Utilisez-le uniquement en intérieur.

Dimensions

Smiley Wall, (L*H*P [mm]) : 289 x 151 x 57

HappyOrNot Ltd. déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/ EU. Une copie de la déclaration de conformité peut être trouvée sur : <http://www.happy-or-not.com/compliance/> Numéros de dessin ou modèle communautaire enregistré 003762095-0001, 003762095-0002, 004124253-0001, 004124253-0002 et 004124253-0003.

IT Manuale utente dello Smiley Wall HappyOrNot

Congratulazioni! Ora siete un nuovo utente del servizio

HappyOrNot. Vi preghiamo di leggere attentamente questa

presentazione e di conservarla per riferimento futuro.

Informazioni su Smiley Wall: Lo Smiley Wall, che fa parte integrante del servizio HappyOrNot, consente la rapida e agevole raccolta dei feedback di clienti e dipendenti. Lo strumento registra ogni pressione dei pulsanti e invia i dati al Servizio di rilevazione in modalità wireless, avvalendosi di una rete mobile. Il terminale funziona a batterie, pertanto non è necessario il collegamento alla rete elettrica per la sua configurazione.

Lo Smiley Wall si accenderà automaticamente dopo la rimozione della linguetta delle batterie. Al collegamento di queste ultime, lo strumento emetterà diversi bip e un indicatore con una luce rossa inizierà a lampeggiare finché non sarà stabilita la connessione alla rete e al Servizio di rilevazione. La connessione sarà confermata quando la luce dell’indicatore diventerà verde e verrà emesso un breve suono. A quel punto, lo Smiley Wall sarà pronto per l’utilizzo. Potrete trovare il modello esatto e il numero seriale sull’etichetta attaccata nella parte inferiore del dispositivo.

Sicurezza: Nelle aree in cui i telefoni cellulari sono proibiti (ad es. sugli aerei), le batterie dello Smiley Wall devono essere scollegate o rimosse. Non fate cadere oggetti sul terminale ed evitate urti contro di esso, perché si potrebbero verificare malfunzionamenti. Tenete il terminale in un ambiente asciutto. L’umidità e i liquidi potrebbero danneggiarne le parti o i circuiti elettronici. Visto che i terminali sono wireless, potrebbero verificarsi interferenze in grado di influire negativamente sulle performance nel trasferimento dei dati.

Reset dello Smiley Wall: Il reset dello Smiley Wall dovrebbe essere eseguito solo dopo opportune istruzioni da parte di HappyOrNot. È possibile effettuare un reset tenendo premuti contemporaneamente i pulsanti verde scuro (il più a sinistra) e rosso scuro (il più a destra), finché viene emesso un suono (dopo circa 20 secondi) e l’indicatore lampeggia con una luce rossa. La procedura di reset è completa quando si sente un ulteriore suono e la luce dell’indicatore diventa verde, per poi spegnersi.

Restrizioni d’uso: Il servizio non può essere utilizzato in luoghi dove è proibito l’uso di dispositivi cellulari. Per funzionare, il terminale necessita di una rete mobile GSM (2G), UMTS (3G, WCDMA) o CDMA (a seconda del modello).

Manutenzione di base

Pulizia: strofinate lo Smiley Wall una volta alla settimana con un panno pulito e un detergente delicato.

Sostituzione delle batterie: l’assistenza clienti di HappyOrNot vi informerà quando le batterie dovranno essere sostituite e fornirà le relative istruzioni.

Risoluzione dei problemi

Potete contattare l’assistenza clienti di HappyOrNot all’indirizzo:

support@happy-or-not.com.

Riciclaggio

Questo prodotto e i suoi componenti elettronici non devono essere smaltiti insieme ad altri rifiuti commerciali. Seguite le disposizioni locali per il loro smaltimento. Questo prodotto è conforme alla direttiva RoHS.

Dettagli tecnici

Nome ufficiale del prodotto: HappyOrNot Smiley Wall™

Modello: HON440 X3 (vedi etichetta sulla parte inferiore dell’interfaccia utente)

Bande operative: vedi tabella

Alimentazione elettrica: 3 batterie alcaline non ricaricabili LR20 < (tipo D) da 1,5V

Intervallo di temperatura d’utilizzo: da +5° a +40°C (da +41° a +104°F)

Condizioni di stoccaggio: da -20° a +50°C (da -4° a +122°F)

Questo prodotto non è destinato all’uso in esterni. Utilizzatelo solo in ambienti interni.

Dimensioni

Smiley Wall, (L*H*D [mm]) : 289 x 151 x 57

HappyOrNot Ltd. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre rilevanti disposizioni previste dalla Direttiva

2014/53/EU. Potete trovare la copia della Dichiarazione di Conformità sul sito: <http://www.happy-or-not.com/compliance/> Disegno o modello comunitario registrato No. 003762095-0001, 003762095-0002, 004124253-0001, 004124253-0002 and 004124253-0003.

NL HappyOrNot Smiley Wall gebruikershandleiding

Gefeliciteerd! U bent een nieuwe gebruiker van de HappyOrNot service. Lees deze handleiding alstublieft goed door en bewaar deze voor het geval u hem weer eens nodig heeft.

Smiley Wall informatie: De Smiley Wall, deel van de HappyOrNot service, maakt het mogelijk om snel feedback te verzamelen van klanten en werknemers. Het houdt elke druk op de knop bij en verstuurt de data naar de Reporting Service door middel van gebruik van een mobiel netwerk. De terminal werkt op batterijen, dus er is geen stroomaansluiting nodig!

De Smiley Wall zal vanzelf aangaan nadat u de batterijtab verwijderd heeft. U zult dan een paar piepjes horen en een knipperend rood lichtje zal te zien zijn, totdat de verbinding met het netwerk en de Reporting Service is bewerkstelligd. Verbinding is gemaakt wanneer het indicatielampje groen wordt en u een kort geluidje hoort. De Smiley Wall is op dat moment klaar voor gebruik.

Het exacte model en serienummer zijn te vinden op het label aan de onderkant van het apparaat.

Veiligheid: Op plaatsen waar mobiele telefoons verboden zijn (bijvoorbeeld in vliegtuigen), moeten de batterijen uit de Smiley Wall gehaald worden.

Laat de terminal niet vallen of beschadigd raken. Dit kan een defect tot gevolg hebben.

Plaats de terminal in een droge omgeving. Vochtigheid en vloeistoffen kunnen schade aanbrengen aan delen van de elektronische onderdelen in uw terminal.

Aangezien de terminals draadloos zijn, kunnen ze vatbaar zijn voor storing, wat invloed kan hebben op het overbrengen van data.

De Smiley Wall resetten: U hoeft de Smiley Wall enkel te resetten wanneer dit nadrukkelijk aangegeven wordt door HappyOrNot. U kunt de terminal resetten door de donkergroene (meest linker-) knop en de donkerrode (meest rechter-) knop tegelijkertijd in te drukken, totdat u een geluid hoort (na ongeveer 20 seconden) en het indicatielampje rood begint te branden. De resetprocedure is voltooid wanneer u een geluidje hoort, het indicatorlampje groen wordt en vervolgens weer dooft.

Gebruiksbeperkingen: De service kan niet gebruik worden op plaatsen waar mobiel telefoongebruik verboden is. De terminal heeft een GSM (2G), UMTS (3G, WCDMA) of CDMA mobiel netwerk nodig om de functioneren (afhankelijk van het model).

Baionderhoud:

Schoonmaken: poets de Smiley Wall minimaal één keer per week schoon, met een doek en mild schoonmaakmiddel.

De batterijen verwisselen: HappyOrNot Customer Care zal u doorgeven wanneer de batterijen vervangen moeten worden en zal u hiervoor de instructies toesturen.

Het oplossen van problemen

U kunt contact opnemen met de HappyOrNot Customer Care: support@happy-or-not.com

Recyclingen

Dit product en zijn elektronische onderdelen moeten niet met ander afval gemengd. Volg de lokale richtlijnen & regelsgeving.

Dit product is RoHS compliant.

Technische details

Officiële productnaam: HappyOrNot Smiley Wall™

Model: HON440 X3 (zie het label aan de onderkant van het apparaat)

Werkende banden: zie tabel

Stroomvoorziening: 3 stuks LR20 (D-formaat), 1,5 V alkaline batterijen, niet-oplaadbaar

Omgevingstemperatuur bereik: +5 tot +40 °C (+41 tot 104 F)

Bewaarinstructie: -20 tot +50 °C (-4 tot +122 F)

Dit product is niet voor buitenshuis gebruik. Gebruik alleen binnenshuis.

Afmetingen

Smiley Wall, (L x B x H [mm]) : 289 x 151 x 57

HappyOrNot Ltd. verklaart hierbij dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eiden en andere relevante bepalingen van Directive 2014/53/EU. Een kopie van de conformiteitsbepaling kan gevonden worden op: <http://www.happy-or-not.com/compliance/> Geregistreerde community design nummers: 003762095-0001, 003762095-0002, 004124253-0001, 004124253-0002 en 004124253-0003.

NO Brukerhåndbok for HappyOrNot Smiley Wall

Gratulerer! Du er en ny bruker av HappyOrNot-tjenesten. Les denne instruksjonsveiledningen nøye og ta vare på den til senere.

Informasjon om Smiley Wall: Smiley Wall er del av HappyOrNot-tjenesten og muliggjør rask og enkel innsamling av tilbakemeldinger fra kunder og medarbeidere. Den loggfører hvert knappetrykk og sender dataene til rapporteringstjenesten trådløst over mobilnettet. Terminalen er batteridrevet, så oppsettet krever ingen strømtilførsel.

Smiley Wall slår seg på automatisk når batterifliken fjernes. Dette indikerer av flere pip når batteriet blir koblet inn og av en blinkende rød lysindikator til det har blitt opprettet forbindelse med nettetverket og rapporteringstjenesten. Forbindelsen er bekreftet når indikatorlyset blir grønt og avgir en kort lyd. Smiley Wall er så klar til bruk. Nøyaktig modell og serienummer finnes på etiketten festet på undersiden av terminalen.

Sikkerhet: I områder der mobiltelefoner er forbudt (f.eks. på fly) skal batteriene i Smiley Wall kobles ut / fjernes.

Ikke mist terminalen ned eller utsett den for støt, da dette kan føre til funksjonsfeil.

Oppbevar terminalen i tørre omgivelser. Fuktighet og væsker kan skade komponentene eller de elektriske kretsene i terminalen din.

Siden terminalene er trådløse, kan de være følsomme overfor interferenser, som kan påvirke dataoverføringsytelsen.

Nullstille Smiley Wall: Smiley Wall skal kun nullstilles etter instruks fra HappyOrNot. Nullstilling kan utføres ved å trykke på den mørkegrønne knappen (lengst til venstre) og den markerede knappen (lengst til høyre) samtidig til du hører en lyd (omtrent 20 sekunder) og

indikatorlyset blinker rødt. Nullstillingsprosedyren er fullført når du hører en lyd og indikatorlyset blir grønt og slår seg av.

Begrensninger for bruk: Tjenesten kan ikke brukes på steder der bruk av mobilnetheter er forbudt. Terminalen krever et mobilnettverk av typen GSM (2G), UMTS (3G, WCDMA) eller CDMA for å fungere (avhengig av modell).

Grunnleggende vedlikehold

Rengjøring: Tørk Smiley Wall en gang i uken med en klut og et mildt rengjøringsmiddel.

Bytte batteriene: HappyOrNot kundeservice informerer deg når batteriene må byttes og gir deg instruksrer.

Feilsøking

Du kan ta kontakt med HappyOrNot kundeservice:

support@happy-or-not.com.

Gjenvinning

Dette produktet og dets elektriske komponenter skal ikke blandes med annet næringsavfall for avhending. Følg lokale bestemmelser for avhending.

Dette produktet er RoHS-kompatibelt.

Techniske detaljer

Offisielt produktavn: HappyOrNot Smiley Wall™

Modell: HON440 X3 (se etikett på undersiden av brukergrensesnittet)

Driftsbånd: Se tabell

Strømforøyning: 3 stk. LR20 (D-størrelse), 1,5 V alkaliske batterier, ikke-oppladbare

Temperaturområde for omgivelsene: +5 til +40 °C (+41 til +104 °F)

Lagringsforhold: -20 til +50 °C (-4 til +122 °F)

Dette produktet er ikke beregnet på utendørs bruk. Bruk kun innendørs.

Mål

Smiley Wall, (B×H×D [mm]) : 289 x 151 x 57

HappyOrNot Ltd. erklærer at dette produktet er i samsvar med de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU. En kopi av samsvarserklæringen finnes på:

<http://www.happy-or-not.com/compliance/>

Registered Community Design nr. 003762095-0001, 003762095-0002, 004124253-0001, 004124253-0002 og 004124253-0003.

PL Podręcznik użytkownika terminala HappyOrNot Smiley Wall

Gratulujemy! Od teraz jesteś nowym Użytkownikiem usługi HappyOrNot. Proszę uważnie przeczytać instrukcję i zachować ją na przyszłość.

Informacje o Smiley Wall: Smiley Wall to element usługi HappyOrNot, który umożliwiła szybkie i proste zbieranie informacji zwrotnych od klientów i pracowników. Terminal rejestruje każde naciśnięcie przycisku i przesyła dane do portu raportowego bezprzewodowo, przy użyciu sieci komórkowej. Terminal działa na baterie, więc do uruchomienia nie potrzebuje zasilania sieciowego.

Smiley Wall włączy się automatycznie po usunięciu zawleczonej wystającej spod osłony baterii: uruchomienie zostanie potwierdzone kilkoma sygnałami dźwiękowymi, a do chwili podłączenia do sieci i usługi raportowania miigać będzie czerwony wskaźnik diodowy. Połączenie zostaje potwierdzone zmianą koloru wskaźnika na zielony i wymiowaniem krótkiego sygnału. Wówczas terminal jest gotowy do użyciu.

Dokładne oznaczenie modelu oraz numer seryjny podano na etykiecie umieszczonej pod spodem terminala.

Bezpieczeństwo: W miejscach, w których zakazane jest używanie telefonów komórkowych (np. w samolotach), należy odłączyć/wyjąć baterie urządzenia Smiley Wall.

Terminal należy chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi czy upadkiem, ponieważ może to zakłócić jego funkcjonowanie.

Terminal należy przechowywać w suchym miejscu. Wilgoć i plynny mogą uszkodzić jego części i obwody elektryczne.

Podobnie jak inne urządzenia bezprzewodowe, Smiley Wall może być podatny na zakłócenia wpływające na jakość transferu danych.

Resetowanie urządzenia Smiley Wall: Smiley Wall należy resetować wyłącznie po stosownej instrukcji od Działu Obsługi Klienta HappyOrNot. Urządzenie resetuje się naciskając jednocześnie przyciski ciemnozielony (najbardziej na lewo) i ciemnoczerwony (najbardziej na prawo), do momentu pojawienia się sygnału dźwiękowego (ok. 20 sekund) - wskaźnik diodowy zacznie miigać na czerwono. Zakończenie procedury resetowania zostanie potwierdzone kolejnym sygnałem dźwiękowym, wtedy światło wskaźnika diodowego zmieni się na zielone, a następnie zgaśnie.

Ograniczenia zastosowania: Z usługi nie można korzystać w miejscach, gdzie zakazane jest korzystanie z telefonu komórkowego. Terminal wymaga do działania sieci komórkowej GSM (2G), UMTS (3G, WCDMA) lub CDMA (zależnie od modelu).

Podstawowa konserwacja

Czyszczenie: przetrzyj urządzenie Smiley Wall raz w tygodniu przy użyciu szmatki i łagodnego detergentu.

Wymiana baterii: Dział Obsługi Klienta usługi HappyOrNot poinformuje Państwa, gdy zajdzie konieczność wymiany baterii i zapewni odpowiednie instrukcje.

Roziąwywanie problemów

Pod adresem: support@happy-or-not.com można skontaktować się z Działem Obsługi Klienta usługi HappyOrNot.

Recykling

Niniejszego produktu i jego komponentów elektronicznych nie należy mieszać z innymi komercyjnymi odpadami do wyrzucenia. Należy się ich pozbywać zgodnie z miejscowymi przepisami prawa i regulacjami. Produkt jest zgodny z dyrektywą RoHS.

Informacje techniczne

Oficjalna nazwa produktu: HappyOrNot Smiley Wall™

Model: HON440 X3 (zob. etykieta na spodzie interfejsu użytkownika)

Pasma częstotliwości: zob. tabela

Zasilanie elektryczne: 3 szt. LR20 (rozmiar D), baterie alkaliczne 1,5 V, nieladowne

Zakres temperatury otoczenia: od +5 do +40 °C (od +41 do +104 °F)

Warunki przechowywania: od -20 do +50C (od -4 °C do +122 °F)

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użyciu w pomieszczeniach, nie na dworze.

Wymiary

Smiley Wall, (szer. x wys. x gł. [mm]) : 289 x 151 x 57

Firma HappyOrNot Ltd. oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Kopię Deklaracji zgodności opublikowano na stronie: <http://www.happy-or-not.com/compliance/>
Zarejestrowane wzory wspólnotowe nr 003762095-0001, 003762095-0002, 004124253-0001, 004124253-0002 i 004124253-0003.

PT Manual de Utilizador do HappyOrNot Smiley Wall

Parabéns! É um novo utilizador do serviço HappyOrNot. Por favor leia atentamente esta introdução e guarde-a para referência posterior.

Informação do Smiley Wall: O Smiley Wall, parte do serviço HappyOrNot, permite uma recolha fácil e rápida do feedback dos clientes e dos colaboradores. Regista cada clique de botão e envia os dados para o Serviço de Wem Reporting utilizando uma rede móvel. O terminal funciona através de bateria portanto não é necessária nenhuma ligação à rede elétrica.

O Smiley Wall irá ligar-se automaticamente após remover a fita vermelha da bateria, indicado por vários sinais sonoros quando a bateria ficar ligada e por um indicador com uma luz vermelha até que a ligação à rede e o Serviço de Web Reporting tiverem sido estabelecidos. A ligação está confirmada quando a luz do indicador ficar verde e emitir um som breve. O Smiley Wall está então pronto a ser usado.

O modelo exato e o número de série podem ser encontrados na etiqueta afixada no lado de baixo da interface do utilizador.

Segurança: Em áreas onde os telemóveis são proibidos (ex.: aviões), as baterias do Smiley Wall devem ser desligadas/removidas.

Não deixe o terminal cair nem ter qualquer tipo de impacto dado que isto pode resultar numa avaria.

Mantenha o terminal num ambiente seco. Humidade e líquidos podem danificar as peças ou circuitos elétricos do seu terminal.

Dado que os terminais não têm fios, podem ser susceptíveis a interferências, o que pode afetar o desempenho da transferência de dados.

Fazer Reset ao Smiley Wall: O Reset do Smiley Wall deve ser feito apenas quando indicado pela HappyOrNot. Um Reset pode ser efetuado pressionando os botões verde-escuro (à esquerda) e vermelho-escuro (à direita) ao mesmo tempo até ouvir um som (aproximadamente 20 segundos) e o indicador começar a piscar com uma luz vermelha. O procedimento de reset está concluído quando for ouvido um som e a luz do indicador ficar verde e desligar.

Restrições de utilização: O serviço não pode ser usado em locais onde o uso de telemóveis não é permitido. O terminal requer uma rede móvel GSM (2G), UMTS (3G, WCDMA) ou CDMA para operar (dependendo do modelo).

Manutenção básica

Limpeza: Limpe o Smiley Wall uma vez por semana usando um pano e um detergente suave.

Mudança de baterias: O Apoio ao Cliente HappyOrNot irá informar quando as baterias precisarem de ser substituídas e fornecer as instruções.

Resolução de problemas

Podemos contactar o Apoio ao Cliente HappyOrNot:

support@happy-or-not.com.

Reciclagem

Este produto e os seus componentes eletrónicos não devem ser misturados com outros resíduos comerciais para descartar. Ao descartar siga os regulamentos locais.

Este produto é compatível com RoHS.

Detalhes Técnicos

Nome oficial do produto: HappyOrNot Smiley Wall™

Modelo: HON440 X3 (ver identificação no lado inferior da interface de utilizador)

Bandas de operação: ver tabela

Fonte de alimentação: 3 pilhas LR20 (tamanho D), 1.5V alcalinas, não recarregáveis

Gama de temperatura ambiente: +5 a +40C (+41 a +104F)

Condições de armazenamento: -20 a +50C (-4 a +122F)

Este produtos não deve ser utilizado no exterior. Utilize apenas no interior.

Dimensões

Smiley Wall, (L* A* P [mm]): 289 x 151 x 57

A HappyOrNot Ltd. declara que este produto está em conformidade com os requisitos legais e outras provisões necessárias da Diretiva 2014/53/EU. Pode ser encontrada uma cópia da Declaração de Conformidade em: <http://www.happy-or-not.com/compliance/>
Modelo Comunitário Registrado N.º 003762095-0001, 003762095-0002, 004124253-0001, 004124253-0002 e 004124253-0003.

FI HappyOrNot Smiley Wall -laitteen käyttöohjeet

Onnittelut! Olet HappyOrNot-palvelun uusi käyttäjä. Luethan nämä ohjeet huolellisesti läpi ja laita ne talteen myöhempää käyttöä varten.

Tietoa Smiley Wallista: HappyOrNot-palvelun kuuluva Smiley Wall -hymiölaite kerää nopeasti ja helposti palautetta asiakkailta ja työntekijöiltä. Laite kirjaa ylös jokaisen napin painalluksen ja lähettää tiedot langattomasti raportointipalveluun mobiiliverkon välityksellä

automaattisesti. Laite toimii paristoilla, joten sen asentamiseen ei tarvita verkkovirtaa.

Smiley Wall käynnistyy automaattisesti paristoluskan irrottamisen jälkeen. Käynnistyessään laite piippaa useita kertoja, kun se saa kosketuksen paristoihin. Lisäksi laitteessa nähtyyn vilkkuva punainen valomerkki, kunnes laite on muodostanut yhteyden verkkoon ja raportointipalveluun. Yhteyden muodostaminen on varmistunut, kun valomerkki muuttuu vihreäksi ja laitteesta kuuluu lyhyt ääni. Tämän jälkeen Smiley Wall on käyttövalmis. Tarkat malli- ja sarjanumerot löytyvät käyttöohjeen alapuolelta kiinnitetyistä lapusta.

Turvallisuus: Smiley Wallin paristot tulee irroittaa tai poistaa käytöstä paikoissa, joissa matkapuhelinten käyttö on kielletty (esim. lentokoneissa). Älä pudota tai muulla vastaavalla tavalla vaurioita laitetta, sillä se voi johtaa toimintahäiriöihin. Säilytä laitetta kuivassa ympäristössä. Kosteus ja nesteet voivat vaurioittaa laitteen osia tai virtapiirejä. Koska hymiölaite toimivat langattomasti, niihin voivat vaikuttaa häiriöt, jotka mahdollisesti heikentävät tietojen siirron tehokkuutta.

Smiley Wallin tehdasasetuksien palautus: Smiley Wall tulisi palauttaa tehdasasetuksiin vain silloin, kun HappyOrNot ohjeistaa tekemään niin. Asetukset voi palauttaa painamalla tumman vihreää (vasen reuna) ja tumman punaista (oikea reuna) painiketta yhtä aikaa, kunnes kuuluu ääni (n. 20 sekuntia) ja merkivalo vilkkuu punaisena. Oletusarvojen palautus on valmis, kun kuuluu ääni, ja merkivalo muuttuu ensin vihreäksi, jonka jälkeen se sammuu.

Käyttörajoitukset: Palvelua ei voi käyttää paikoissa, joissa matkapuhelimen käyttöä on rajoitettu. Laite vaatii toimiakseen GSM-(2G), UMTS-(3G, WCDMA) tai CDMA-mobiiliverkkoyhteyden (mallista riippuen).

Huolto ja kunnossapito

Puhdistus: Pyyhi Smiley Wall kerran viikossa liinalla ja miedolla puhdistusaineella.

Paristojen vaihto: HappyOrNotin asiakaspalvelu ilmoittaa, kun paristot täytyy vaihtaa ja antaa siihen ohjeet.

Ongelmatilanteet

Voit ottaa yhteyttä HappyOrNotin asiakaspalveluun:

support@happy-or-not.com.

Kierrätys

Tuotetta ja sen sähköisiä komponentteja ei tulisi hävittää muun jätteen seassa. Tuotteen osien hävityksessä tulee noudattaa paikallisia kierrätysohjeita. Tuote on RoHS-direktiivin mukainen.

Tekniset tiedot

Virallinen tuotenimike: HappyOrNot Smiley Wall™

Malli: HON440 X3 (katso merkintä käyttöohjeen alapuolelta)

Toimintataajuudet: katso taulukosta

Virta: 3 x LR20-paristoa (D-koko), 1,5 V alkaliparistot, ei ladattavat

Ympäristön lämpötila: 5–40 °C (41–104 °F)

Säilytyslämpötila: -20–50 °C (-4–122 °F)

Tuotetta ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön. Vain sisäkäyttöön.

Mitat

Smiley Wall, (L, K, S [mm]): 289 x 151 x 57

HappyOrNot Ltd. vakuuttaa, että tuote on olennaisten vaatimusten ja muiden asianmukaisten 2014/53/EU-direktiivin säännösten mukainen.

Jäljennös vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta löytyy täältä:

<http://www.happy-or-not.com/compliance/>

Rekisteröidyn yhteisömallin numerot 003762095-0001, 003762095-0002, 004124253-0001, 004124253-0002 ja 004124253-0003.

SV Användarhandbok för HappyOrNot Smiley Wall

Registrär Du är en ny användare av HappyOrNots tjänst. Läs noggrant igenom anvisningarna och spara dem för senare bruk.

Information om Smiley Wall: Smiley Wall, en del av HappyOrNots

tjänst, gör det möjligt att snabbt och enkelt samla in feedback från kunder och medarbetare. Terminalen loggar varje knapptryck och skickar trådlöst informationen till rapporteringstjänsten via ett mobilnätverk. Terminalen är batteridrivna. Ingen strömanslutning krävs för installationen.

Smiley Wall startas automatiskt genom att avlägsna filken till batteriet. När batteriet ansluts hörs upprepade ljudsignaler. En röd indikatorlampa blinkar tills anslutningen till nätverket och rapporteringstjänsten har upprättats. Anslutningen bekräftas genom att indikatorlampan lyser grönt och en kort ljudsignal avges. Smiley Wall är därmed redo att användas.

Exakt modell- och serienummer finns på etiketten som är placerad på undersidan av användargränssnittet.

Säkerhet: På platser med mobiltelefonförbud (t.ex. flygplan) ska

batterierna till Smiley Wall fränkopplas/tas ur. Tappa eller utsätt inte terminalen för fysiska påfrestningar eftersom det kan leda till fel.

Förvara terminalen i en torr miljö. Fukt och vätskor kan skada terminalens delar och elektriska kretsar.

Eftersom terminalen är trådlös kan den drabbas av störningar som kan påverka dataöverföringen.

Återställ Smiley Wall: Smiley Wall ska bara återställas på uppmaning av HappyOrNot. En återställning utförs genom att samtidigt trycka på mörkgrön (längst till vänster) och mörkröd (längst till höger) knapp tills en ljudsignal hörs (vilket tar ungefär 20 sekunder) och indikatorlampan blinkar rött. Återställningsprocessen slutförs när en ljudsignal hörs och indikatorlampan lyser grönt för att sedan slockna.

Användningsbegränsningar: Tjänsten kan inte användas på platser med förbud mot mobila enheter. Terminalen kräver ett mobilnätverk av typen GSM (2G), UMTS (3G, WCDMA) eller CDMA för att fungera (beroende på modell).

Grundläggande underhåll

Rengöring: Torka av Smiley Wall en gång i veckan med en mjuk trasa och ett mildt rengöringsmedel.

Batteribyte: HappyOrNots kundtjänst tillhandahåller information om när batterierna ska bytas ut och anvisningar för detta.

Felsökning

HappyOrNots kundtjänst kan kontaktas på support@happy-or-not.com.

Återvinning

Den här produkten och dess elektroniska komponenter får inte slängas med annat kommersiellt avfall. Följ de lokala föreskrifterna avseende avfall. Den här produkten uppfyller kraven enligt RoHS-direktivet.

Teknisk information

Officiell produktnamn: HappyOrNot Smiley Wall™

Modell: HON440 X3 (se etiketten på undersidan av användargränssnittet)

Frekvensband: se tabellen

Strömförsörjning: 3 stycken icke-laddningsbara alkaliska 1.5 V-batterier av typen LR20 (storlek D)

Omgivningstemperatur: +5 till +40 °C (+41 till +104 °F)

Förvarningstemperatur: -20 till +50 °C (-4 till +122 °F)

Den här produkten är inte avsedd för utomhusbruk. Använd endast inomhus.

Mått

Smiley Wall, (B*H*D [mm]): 289 x 151 x 57







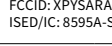






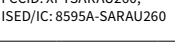

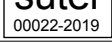

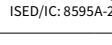

HappyOrNot Ltd. fastslår att den här produkten uppfyller kraven och andra relevanta bestämmelser enligt EU-direktivet 2014/53/EU. En kopia av EU-försäkran om överensstämmelse finns på

<http://www.happy-or-not.com/compliance/>

Registrerad gemenskapsformgivning nr 003762095-0001,

003762095-0002, 004124253-0001, 004124253-0002

och 004124253-0003.

Model	Certifications	Frequency bands
HON440 V3-3/ HON440 X3-3	    	UMTS/HSPA 800/850/900/1900/2100 MHz GPRS/EDGE 850/900/1800/1900 MHz
HON440 V3-4/ HON440 X3-4	   	GSM/GPRS 850/900/1800/1900 MHz
HON440 V3-6/ HON440 X3-6	   	UMTS/HSPA 900/2100 MHz GSM/EGPRS 900/1800 MHz
HON440 V3-7/ HON440 X3-7	  	UMTS/HSPA 850/1900 MHz GSM/EGPRS 850/1800 MHz
HON540 V3-8/ HON540 X3-8	 	LTE Bands: 1, 2, 3, 4, 5, 8, 12, 13, 18, 19, 20, 25, 26, 28
HON540 V3-9/ HON540 X3-9		LTE Bands: 8, 20



© HappyOrNot Ltd.
HAPPYORNOT and 4 Smileys are either registered trademarks or trademarks of HappyOrNot Ltd. in Finland and/or other countries.

HAPPYORNOT
www.happy-or-not.com